

THE ATHENAEUM CENTENARY

69. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife dcliv. When she came to Alaeddin's shop, she sat down thereat and said to him, "May the day be blessed to thee, O my lord Alaeddin! God prosper thee and be good to thee and accomplish thy gladness and make it a wedding of weal and content!" He knitted his brows and frowned in answer to her; then said he to her, "Tell me, how have I failed of thy due, or what have I done to injure thee, that thou shouldst play me this trick?" Quoth she, "Thou hast no wise offended against me; but this inscription that is written on the door of thy shop irketh me and vexeth my heart. If thou wilt change it and write up the contrary thereof, I will deliver thee from thy predicament." And he answered, "This that thou seekest is easy. On my head and eyes be it." So saying, he brought out a ducat (264) and calling one of his mamelukes, said to him, "Get thee to such an one the scribe and bid him write us an inscription, adorned with gold and ultramarine, in these words, to wit, 'THERE IS NO CRAFT BUT WOMEN'S CRAFT, FOR THAT INDEED THEIR CRAFT IS A MIGHTY CRAFT AND OVERCOMETH AND HUMBLETH THE FABLES (265) OF MEN.'" And she said to the servant, "Go forthright.".113. The Angel of Death with the Proud King and the Devout Man cccclxii. King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150.????. Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain.????. Indeed her glance, her sides are soft; but none the less, alas! Her heart is harder than the rock; there is no mercy there.????. O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain. God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, iii. 46. Quoth Alaeddin, "Thou counsellest well," and locking up his shop, betook himself to the place before the citadel, where he foregathered with the drummers and pipers and instructed them how they should do, [even as his mistress had counselled him,] promising them a handsome reward. So they answered him with "Hearkening and obedience" and on the morrow, after the morning-prayer, he betook himself to the presence of the Cadi, who received him with obsequious courtesy and seated him beside himself. Then he turned to him and fell to conversing with him and questioning him of matters of selling and buying and of the price current of the various commodities that were exported to Baghdad from all parts, whilst Alaeddin replied to him of all whereof he asked him. How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40. As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!" When the king heard his vizier's story, he was assured that he would not slay him and said, "I will have patience with him, so I may get of him the story of the rich man and his wasteful heir." And he bade him depart to his own house.????. g. The Crows and the Hawk dcxiii. Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladdest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments. When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will took into his affair.".101. The Mad Lover ccccx. Viziers, Story of King Dabbin and his. i. 104.????. y. The Debauchee and the Three-year-old Child dcv. When his brother saw him on this wise, he doubted not but that this had betided him by reason of severance from his people and family and said to him, 'Come, let us go forth a-hunting.' But he refused to go with him; so the elder brother went forth to the chase, whilst the younger abode in the pavilion aforesaid. As he was diverting himself by looking out upon the garden from the window of the palace, behold, he saw his brother's wife and with her ten black slaves and as many slave-girls. Each slave laid hold of a damsel [and swived her] and another slave [came forth and] did the like with the queen; and when they had done their occasions, they all returned whence they came. Therewithal there betided the King of Samarcand exceeding wonder and solacement and he was made whole of his malady, little by little..136. The History of Gherib and his Brother Agib dcxxiv. Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he). Then they betook themselves to a place without the city, where he builded him a mansion of solid stone and white plaster and stopped its inner [walls] and stuccoed them; yea, he left not therein cranny nor crevice and set in it two serving-women to sweep and wipe, for fear of spiders. Here he abode with his wife a great while, till one day he espied a spider on the ceiling and beat it down. When his wife saw it, she said, 'This is that which the wise woman avouched would kill me; so, by thy life [I conjure thee], suffer me to slay it with mine own hand.' Her husband forbade her from this, but she conjured him to let her kill the spider; then, of her fear and her eagerness, she took a piece of wood and smote it. The wood broke in sunder, of the force of the blow, and a splinter from it

entered her hand and wrought upon it, so that it swelled. Then her arm swelled also and the swelling spread to her side and thence grew till it reached her heart and she died. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or more wonderful than the story of the weaver who became a physician by his wife's commandment." Then he folded the letter and committed it to the nurse and gave her five hundred dinars, saying, "Accept this from me, for that indeed thou hast wearied thyself between us." "By Allah, O my lord," answered she, "my desire is to bring about union between you, though I lose that which my right hand possesseth." And he said, "May God the Most High requite thee with good!" Then she carried the letter to Mariyeh and said to her, "Take this letter; belike it may be the end of the correspondence." So she took it and breaking it open, read it, and when she had made an end of it, she turned to the nurse and said to her, "This fellow putteth off lies upon me and avoucheth unto me that he hath cities and horsemen and footmen at his command and submitting to his allegiance; and he seeketh of me that which he shall not obtain; for thou knowest, O nurse, that kings' sons have sought me in marriage, with presents and rarities; but I have paid no heed unto aught of this; so how shall I accept of this fellow, who is the fool (90) of his time and possesseth nought but two caskets of rubies, which he gave to my father, and indeed he hath taken up his abode in the house of El Ghitrif and abideth without silver or gold? Wherefore, I conjure thee by Allah, O nurse, return to him and cut off his hope of me." When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that when the townfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, 'By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries..? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcx. When the king heard this, he said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling..67. Haroun er Reshid and Zubeideh in the Bath cclxxxv.? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.22. El Hejjaj and the three Young Mem cccxxxiv.71. Haroun er Reshid and the two Girls cclxxxvii.? ? ? ? Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny. On the morrow, he betook himself to the shop of his friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door..? ? ? ? ? Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight..Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings..? ? ? ? Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65).?THE SEVENTH OFFICER'S STORY..One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.!? ? ? ? By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, By Him in whose honour the pilgrims throng and fare to Arafat's hill,.One day, the Commander of the Faithful's breast was straitened; so he sent after his Vizier Jaafer the Barmecide and Ishac the boon-companion and Mesroure the eunuch, the swordsman of his vengeance; and when they came, he changed his raiment and disguised himself, whilst Jaafer [and Ishac] and Mesroure and El Fezll (164) and Younus (165) (who were also present) did the like. Then he went out, he and

they, by the privy gate, to the Tigris and taking boat, fared on till they came to near Et Taf, (166) when they landed and walked till they came to the gate of the thoroughfare street. (167) Here there met them an old man, comely of hoariness and of a venerable and dignified bearing, pleasing (168) of aspect and apparel. He kissed the earth before Ishac el Mausili (for that he knew but him of the company, the Khalif being disguised, and deemed the others certain of his friends) and said to him, 'O my lord, there is presently with me a slave-girl, a lutanist, never saw eyes the like of her nor the like of her grace, and indeed I was on my way to pay my respects to thee and give thee to know of her; but Allah, of His favour, hath spared me the trouble. So now I desire to show her to thee, and if she be to thy liking, well and good: else I will sell her.' Quoth Ishac, 'Go before me to thy barrack, till I come to thee and see her.'? ? ? ? l. The Foolish Fisherman . dcxxvi.? ? ? ? Peace on thee! Would our gaze might light on thee once more! So should our hearts be eased and eyes no longer sore..Now she had brought to the pavilion aforetime a little brass coffer and laid it in a place whereof I knew not; so, when the inspector of inheritances (190) came, he searched the pavilion and found the coffer, with the key in the lock. So he opened it and finding it full of jewels and jacinths and earrings and seal-rings and precious stones, such as are not found save with kings and sultans, took it, and me with it, and ceased not to put me to the question with beating and torment till I confessed to them the whole affair from beginning to end, whereupon they carried me to the Khalif and I told him all that had passed between me and her; and he said to me, "O man, depart from this city, for I acquit thee for thy valiance sake and because of thy [constancy in] keeping thy secret and thy daring in exposing thyself to death." So I arose forthright and departed his city; and this is what befell me." .The First Day..Therewithal Queen Es Shuhba was moved to delight and said, 'Well done, O Tuhfeh! Let me have more of thy singing.' So she smote the lute and changing the mode, improvised the following verses on the moss-rose:..So the affair was concluded and we drew up the contract of marriage and I made the bride-feast; but on the wedding-night I beheld a thing (214) than which never made God the Most High aught more loathly. Methought her people had contrived this by way of sport; so I laughed and looked for my mistress, whom I had seen [at the lattice], to make her appearance; but saw her not. When the affair was prolonged and I found none but her, I was like to go mad for vexation and fell to beseeching my Lord and humbling myself in supplication to Him that He would deliver me from her. When I arose in the morning, there came the chamber-woman and said to me, "Hast thou occasion for the bath?" "No," answered I; and she said, "Art thou for breakfast?" But I replied, "No;" and on this wise I abode three days, tasting neither meat nor drink..One day, as I was thus feigning sleep, I felt a hand in my lap, and in it a magnificent purse. So I seized the hand and behold, it was that of a fair woman. Quoth I to her, "O my lady, who art thou?" And she said, "Rise [and come away] from here, that I may make myself known to thee." So I arose and following her, fared on, without tarrying, till she stopped at the door of a lofty house, whereupon quoth I to her, "O my lady, who art thou? Indeed, thou hast done me kindness, and what is the reason of this?" "By Allah," answered she, "O Captain Mum, I am a woman on whom desire and longing are sore for the love of the daughter of the Cadi Amin el Hukm. Now there was between us what was and the love of her fell upon my heart and I agreed with her upon meeting, according to possibility and convenience. But her father Amin el Hukm took her and went away, and my heart cleaveth to her and love-longing and distraction are sore upon me on her account."..So she hastened to admit the eunuch, who entered; and when he saw the Commander of the Faithful, he saluted not neither kissed the earth, but said, 'Quick, quick! Arise in haste! My lady Tuhfeh sitteth in her chamber, singing a goodly ditty. Come to her in haste and see all that I say to thee! Hasten! She sitteth [in her chamber].' The Khalif was amazed at his speech and said to him, 'What sayst thou?' 'Didst thou not hear the first of the speech?' replied the eunuch. 'Tuhfeh sitteth in the sleeping-chamber, singing and playing the lute. Come thy quickest! Hasten!' So Er Reshid arose and donned his clothes; but he credited not the eunuch's words and said to him, 'Out on thee! What is this thou sayst? Hast thou not seen this in a dream?' 'By Allah,' answered the eunuch, 'I know not what thou sayest, and I was not asleep.' Quoth Er Reshid, 'If thy speech be true, it shall be for thy good luck, for I will enfranchise thee and give thee a thousand dinars; but, if it be untrue and thou have seen this in sleep, I will crucify thee.' And the eunuch said in himself, 'O Protector, (250) let me not have seen this in Sleep!' Then he left the Khalif and going to the chamber-door, heard the sound of singing and lute-playing; whereupon he returned to Er Reshid and said to him, 'Go and hearken and see who is asleep.'? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea. Story of the Barber's First Brother cxlv.? ? ? ? ? ? a. The King and his Vizier's Wife dlxxviii.9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv..There was once a man who was exceeding cautious over himself, and he set out one day on a journey to a land abounding in wild beasts. The caravan wherein he was came by night to the gate of a city; but the warders refused to open to them; so they passed the night without the city, and there were lions there. The man aforesaid, of the excess of his caution, could not fix upon a place wherein he should pass the night, for fear of the wild beasts and reptiles; so he went about seeking an empty place wherein he might lie..? ? ? ? ? g. The Fuller and his Wife dcccxcvi.Khelbes and his Wife and the Learned Man, i. 301..When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..She comes in a robe the colour of ultramarine, iii. 190..? ? ? ? ? Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight In waiting

for the unkept tryst doth watch the weary night! z. The Stolen Purse dcv.6. Story of the Hunchback cii. Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses: I am content, for him I love, to all abide, iii. 25. Now there was in the house a ram, with which the Persian used to butt, and when he saw what the woman did, he thought she would butt with him; so he broke his halter and running at her, butted her and broke her head. She fell on her back and cried out; whereupon the Persian started up from sleep in haste and seeing the singing-girl [cast down on her back] and the singer with his yard on end, said to the latter, 'O accursed one, doth not what thou hast already done suffice thee?' Then he beat him soundly and opening the door, put him out in the middle of the night. Now this letter was written with ultramarine upon the skin of the hog-deer, the which is goodlier than parchment or paper and inclineth unto yellow, and was to the following effect: 'From the King of Hind, before whom are a thousand elephants and on the battlements of his palace a thousand jewels, [to the Khalif Haroun er Reshid, greeting]. To proceed: (209) we send thee some small matter of presents, which do thou accept and be to us as a brother and a friend, for that the love of thee aboundeth in our heart and we would have thee to know that we look to thee for an answer. Indeed, we are sharers with thee in love and fear, ceasing (210) never to do thee honour; and for a beginning, we send thee the Book of the Quintessence of Balms and a present after the measure of that which is fallen to our lot. Indeed, this is unworthy of thy rank, but we beseech thee, O brother, to favour us by accepting it, and peace be on thee!'. The Ninth Night of the Month. g. The Seventh Officer's Story dccccxxiv. So he rose from his sleep and finding himself in his own saloon and his mother by him, misdoubted of his wit and said to her, "By Allah, O my mother, I saw myself in a dream in a palace, with slave-girls and servants about me and in attendance upon me, and I sat upon the throne of the Khalifate and ruled. By Allah, O my mother, this is what I saw, and verily it was not a dream!" Then he bethought himself awhile and said, "Assuredly, I am Aboulhusn el Khelia, and this that I saw was only a dream, and [it was in a dream that] I was made Khalif and commanded and forbade." Then he bethought himself again and said, "Nay, but it was no dream and I am no other than the Khalif, and indeed I gave gifts and bestowed dresses of honour." Quoth his mother to him, "O my son, thou sportest with thy reason: thou wilt go to the hospital and become a gazing-stock. Indeed, that which thou hast seen is only from the Devil and it was a delusion of dreams, for whiles Satan sporteth with men's wits in all manner ways." When the king heard this story, he smiled and it pleased him and he bade the vizier go away to his own house. The company marvelled at this story and the tenth officer came forward and said, 'As for me, there befell me that which was yet more extraordinary than all this.' Quoth El Melik ez Zahir, 'What was that?' And he said, 'Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve. My place is the place of the fillet and pearls And the fair are most featly with jasmine bedight, When I awoke and opened my eyes, I found myself [in the open air] and the raft moored to the bank of the stream, whilst about me were folk of the blacks of Hind. When they saw that I was awake, they came up to me, to question me; so I rose to them and saluted them. They bespoke me in a tongue I knew not, whilst I deemed myself in a dream, and for the excess of my joy, I was like to fly and my reason refused to obey me. Then there came to my mind the verses of the poet and I recited, saying: Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment. "Take comfort, for the loved are come again," One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear. Whenas the couriers came with news of thee, how fair Thou wast and sweet and how thy visage shone with light, Lackpenny and the Cook, The, i. 9. Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271. Now there was in the house a fair singing-girl and when she saw the singer pinioned and bound to the tree, she waited till the Persian lay down on his couch, when she arose and going to the singer, fell to condoling with him over what had betided him and ogling him and handling his yard and rubbing it, till it rose on end. Then said she to him, 'Do thou swive me and I will loose thy bonds, lest he return and beat thee again; for he purposeth thee evil.' Quoth he, 'Loose me and I will do.' But she said, 'I fear that, [if I loose thee], thou wilt not do. But I will do, and thou standing; and when I have done, I will loose thee.' So saying, she pulled up her clothes and sitting down on the singer's yard, fell to going and coming. .70. Khusrau and Shirin and the Fisherman dclvi. Then they displayed Dinarzad in a second and a third and a fourth dress and she came forward, as she were the rising sun, and swayed coquettishly to and fro; and indeed she was even as saith the poet of her in the following verses: Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84. The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" iii. 42. Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him

and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel..? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!..? ? ? ? ? My favours I deny not all the year; Though cessation be desired, I nothing heed..I went out one night to the house of one of my friends and when it was the middle of the night, I sallied forth alone [to go home]. When I came into the road, I espied a sort of thieves and they saw me, whereupon my spittle dried up; but I feigned myself drunken and staggered from side to side, crying out and saying, "I am drunken." And I went up to the walls right and left and made as if I saw not the thieves, who followed me till I reached my house and knocked at the door, when they went away..I kissed his hand and thanked him, and as I was walking about, [waiting,] up came the guards and eunuchs with the women, who were weeping and crying out and taking leave of one another. The eunuchs cried out to us, whereupon we came with the boat, and they said to the boatman, "Who is this?" "This is my mate," answered he, "[whom I have brought,] to help me, so one of us may keep the boat, whilst another doth your service." Then they brought out to us the women, one by one, saying, "Throw them [in] by the Island;" and we answered, "It is well." Now each of them was shackled and they had made a jar of sand fast about her neck. We did as the eunuchs bade us and ceased not to take the women, one after another, and cast them in, till they gave us my mistress and I winked to my comrade. So we took her and carried her out into mid-stream, where I gave her the empty calabashes (188) and said to her, "Wait for me at the mouth of the canal." Then we cast her in, after we had loosed the jar of sand from her neck and done off her fetters, and returned..50.

Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister Night ccxlv. When the druggist heard the singer's words, he was certified of the case and knew that the calamity, all of it, was in his own house and that the wife was his wife; and he saw the shirt, whereupon he redoubled in certainty and said to the singer, 'Art thou now going to her?' 'Yes, O my brother,' answered he and taking leave of him, went away; whereupon the druggist started up, as he were a madman, and ungarnished his shop. (199) Whilst he was thus engaged, the singer won to the house, and presently up came the druggist and knocked at the door. The singer would have wrapped himself up in the rug, but she forbade him and said to him, 'Get thee down to the bottom of the house and enter the oven (200) and shut the lid upon thyself.' So he did as she bade him and she went down to her husband and opened the door to him, whereupon he entered and went round about the house, but found no one and overlooked the oven. So he stood meditating and swore that he would not go forth of the house till the morrow..49.

The Man who stole the Dog's Dish of Gold dcii.? ? ? ? ? Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate,.Now the dancing of Iblis pleased Queen Es Shuhba and she said to him, 'By Allah, this is a goodly dancing!' He thanked her for this and said to Tuhfeh, 'O Tuhfeh, there is not on the face of the earth a skilfuller than Ishac en Nedim; but thou art more skilful than he. Indeed, I have been present with him many a time and have shown him passages (234) on the lute, and there have betided me such and such things with him. (235) Indeed, the story of my dealings with him is a long one and this is no time to repeat it; but now I would fain show thee a passage on the lute, whereby thou shall be exalted over all the folk.' Quoth she to him, 'Do what seemeth good to thee.' So he took the lute and played thereon on wondrous wise, with rare divisions and extraordinary modulations, and showed her a passage she knew not; and this was liefer to her than all that she had gotten. Then she took the lute from him and playing thereon, [sang and] presently returned to the passage that he had shown her; and he said, 'By Allah, thou singest better than I!' As for Tuhfeh, it was made manifest to her that her former usance (236) was all of it wrong and that what she had learnt from the Sheikh Aboutawaif Iblis was the origin and foundation [of all perfection] in the art. So she rejoiced in that which she had gotten of [new skill in] touching the lute far more than in all that had fallen to her lot of wealth and raiment and kissed the Sheikh's hand..Advantages of Patience, Of the, i. 89..? ? ? ? ? Ay, and the monks, for on the Day of Palms a fawn there was Among the servants of the church, a loveling blithe and gay.. "When I returned from my fifth voyage, I gave myself up to eating and drinking and passed my time in solace and delight and forgot that which I had suffered of stresses and afflictions, nor was it long before the thought of travel again presented itself to my mind and my soul hankered after the sea. So I brought out the goods and binding up the bales, departed from Baghdad, [intending] for certain of the lands, and came to the sea-coast, where I embarked in a stout ship, in company with a number of other merchants of like mind with myself, and we [set out and] sailed till we came among certain distant islands and found ourselves in difficult and dangerous case..As for the vizier, the sultan discovereth unto him his affairs, private and public; and know, O king, that the similitude of thee with the people is that of the physician with the sick man; and the condition (169) of the vizier is that he be truthful in his sayings, trustworthy in all his relations, abounding in compassion for the folk and in tender solicitude over them. Indeed, it is said, O king, that good troops (170) are like the druggist; if his perfumes reach thee not, thou still smallest the sweet scent of them; and ill troops are like the black-smith; if his sparks burn thee not, thou smellst his nauseous smell. So it behoveth thee take unto thyself a virtuous vizier, a man of good counsel, even as thou takest unto thee a wife displayed before thy face, for that thou hast need of the man's righteousness for thine own amendment, (171) seeing that, if thou do righteously, the commons will do likewise, and if thou do evil, they also will do evil"..? ? ? ? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..When the king heard this, his admiration redoubled and he said, "Of a truth, destiny is forewritten to all creatures, and I will not accept (14) aught that is said against my vizier the loyal counsellor." And he bade him go to his house..The queen rejoiced in her and putting out her hand to her, drew her to herself and seated her by her side on the couch; whereupon Tuhfeh kissed her hands and the queen said to her, 'Know, O Tuhfeh, that all that thou treadest of these belong not to any of the Jinn, (224) for that I am the queen of them all and the Sheikh Aboutawaif Iblis sought my permission (225) and prayed me to be present at the circumcision of his son. So I sent to him, in my stead, a slave-girl of my slave-girls, to wit, Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who is vice-queen of my kingdom. When she was

present at the wedding and saw thee and heard thy singing, she sent to me, giving me to know of thee and setting forth to me thine elegance and pleasantness and the goodliness of thy breeding and thy singing. So I am come to thee, for that which I have heard of thy charms, and this shall bring thee great worship in the eyes of all the Jinn.' (226). Fuller and his Wife, *The*, i. 261.. Sharper, *The Idiot and the*, i. 298..? ? ? ? ? How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white..? ? ? ? ? All for a wild deer's love, whose looks have snared me And on whose brows the morning glitters bright." O king," answered the youth, "I hope for succour only from God, not from created beings: if He aid me, none can avail to harm me, and if He be with me and on my side, because of the truth, who is it I shall fear, because of falsehood? Indeed, I have made my intent with God a pure and sincere intent and have severed my expectation from the help of the creature; and whoso seeketh help [of God] findeth of his desire that which Bekhtzeman found." Quoth the king, "Who was Bekhtzeman and what is his story?" "O king," replied the youth, "It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain.. Hind and his Vizier, *The King of*, ii. 105.. So, on the morrow, she made her ready and donning the costliest of apparel, adorned herself with the most magnificent of ornaments and the highest of price and stained her hands with henna. Then she let down her tresses upon her shoulders and went forth, walking along with coquettish swimming gait and amorous grace, followed by her slave-girls, till she came to the young merchant's shop and sitting down thereat, under colour of seeking stuffs, saluted him and demanded of him somewhat of merchandise. So he brought out to her various kinds of stuffs and she took them and turned them over, talking with him the while. Then said she to him, "Look at the goodliness of my shape and my symmetry. Seest thou in me any default?" And he answered, "No, O my lady." "Is it lawful," continued she, "in any one that he should slander me and say that I am humpbacked?". Whilst the Sheikh was thus occupied with taking leave of the kings, Meimoun sought his opportunity, whenas he saw the place empty, and taking up Tuhfeh on his shoulders, soared up with her to the confines of the sky and flew away with her. Presently, Iblis came to look for Tuhfeh and see what she purposed, but found her not and saw the slave-girls buffeting their faces; so he said to them, 'Out on ye! What is to do?' 'O our lord,' answered they, 'Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown away with her.' When Iblis heard this, he gave a cry, to which the earth trembled, and said, 'What is to be done? Out on ye! Shall he carry off Tuhfeh from my very palace and outrage mine honour? Doubtless, this Meimoun hath lost his wits.' Then he cried out a second time, that the earth quaked therefor, and rose up into the air..? ? ? ? ? "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace: Trust in God, Of, 114..? ? ? ? ? Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent.. Ibn es Semmak and Er Reshid, i. 195.. EL MAMOUN AND ZUBEIDEH (163). When El Aziz had sat awhile, he summoned the mamelukes of his son El Abbas, and they were five-and-twenty in number, besides half a score slave-girls, as they were moons, five of whom the king had brought with him and other five he had left with the prince's mother. When the mamelukes came before him, he cast over each of them a mantle of green brocade and bade them mount like horses of one and the same fashion and enter Baghdad and enquire concerning their lord El Abbas. So they entered the city and passed through the [streets and] markets, and there abode in Baghdad nor old man nor boy but came forth to gaze on them and divert himself with the sight of their beauty and grace and the goodliness of their aspect and of their clothes and horses, for that they were even as moons. They gave not over going till they came to the royal palace, where they halted, and the king looked at them and seeing their beauty and the goodliness of their apparel and the brightness of their faces, said, "Would I knew of which of the tribes these are!" And he bade the eunuch bring him news of them..? ? ? ? ? When love-longing for her sweet sake I took upon myself, The railers flocked to me anon, on blame and chiding bent; When they were grown familiar with him, the queen-mother fell to sending [privily] for the amirs, one by one, and swearing them to secrecy; and when she was assured of their trustworthiness, she discovered to them that the king had left but a daughter and that she had done this but that she might continue the kingship in his family and that the governance should not go forth from them; after which she told them that she was minded to marry her daughter with the new-comer, her father's brother's son, and that he should be the holder of the kingship. They approved of her proposal and when she had discovered the secret to the last of them [and assured herself of their support], she published the news abroad and sent for the cadis and assessors, who drew up the contract of marriage between Selim and the princess, and they lavished gifts upon the troops and overwhelmed them with bounties. Then was the bride carried in procession to the young man and the kingship was stablished unto him and the governance of the realm..? ? ? ? ? On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu.

[Life in Action or the Grace of God Manifested in the Zeal Labours Sufferings and Achievements of William Farel Tr from the Fr by Philos](#)
[Lord Chesterfields Advice to His Son on Men and Manners \[selections from the Letters\]](#)

[The Miracle of Gar-Anlaf A Cantata for Chorus of Mens Voices and Orchestra Op 15](#)
[Brief Narrative of the Baptist Mission in India Including an Account of Translations of the Scriptures Into the Various Languages of the East With an Appendix Bringing the Narrative Down to the Year 1811](#)
[Practical Notes on Wine](#)
[Genetics Laboratory Manual](#)
[Historical Sketches Washingtons Head-Quarters Newburgh NY and Adjacent Localities](#)
[Design of a Three Span Double Track Reinforced Concrete Railroad Arch Bridge](#)
[The Ziegler Family Record A Complete Record of the Ziegler Family from Our Ancestor Philip Ziegler Born in Bern Switzerland in 1734 Down to the Seventh and Eighth Generations Including Also Those Who Are Directly Descended from the Family as Far as](#)
[Political Economy for High Schools and Academies](#)
[Josef Israels An Address Delivered at the Opening of the Exhibition of Josef Israels Paintings Toledo Museum of Art](#)
[Colonial Army Systems of the Netherlands Great Britain France Germany Portugal Italy and Belgium](#)
[Index to Obituary and Biographical Notices in Jacksons Oxford Journal \(Newspaper\) 1753-1853 Volume 1](#)
[Early Days in the Connecticut Valley](#)
[Weight and Relaxation Method for the Pianoforte](#)
[The Great Southwest The Southwestern Railway System the Missouri Pacific Railway Its Leased and Operated Lines](#)
[Revised Draft of Proposed Hotel Law Including All of the Changes Decided Upon at the Last Meeting of the State Housing Institute Commission of Immigration and Housing of California](#)
[The Life of Thomas Paine Mover of the Declaration of Independence Secretary of Foreign Affairs Under the First American Congress Member of the National Convention of France Author of Common Sense the Crisis Rights of Man Age of Reason c](#)
[Candle-Lightin Time by P L Dunbar](#)
[Catalogue of the Annual Exhibition of Original Designs for Decorations and Examples of Art Crafts Having Distinct Artistic Merit](#)
[A Brief Account of the Life Writings and Inventions of Sir Samuel Morland Master of Mechanics to Charles the Second](#)
[Design of a Steam Power Plant](#)
[An Account of the Operations of the Corps Under the Duke of Brunswick From the Time of Its Formation in Bohemia to Its Embarkation for England](#)
[The Day of Doom Or a Poetical Description of the Great and Last Judgment With Other Poems](#)
[ETat Actuel de Nos Connaissances Sur Les Oxydases Et Les Reductases ETtablissement Du Groupe Nouveau Des Reductases](#)
[Des Rapports de LEglise Et de LETat Dans La LGislation Du Mariage Du Concile de Trente Au Code Civil These Pour Le Doctorat](#)
[Ten Years in Melanesia](#)
[Martini Lister Exercitatio Anatomica In Qua de Cochleis Maxim Terrestribus Et Limacibus Agitur](#)
[Alma y Vida Drama En Cuatro Actos Precedido de Un Prologo](#)
[The British Columbia Mining Record Christmas 1899](#)
[British Columbia Magazine Vol 8 May 1912](#)
[Joannis Schefferi Argentoratensis Graphice Id Est de Arte Pingendi Liber Singularis Cum Indice Necessario](#)
[Island Reminiscences A Graphic Detailed Romance of a Life Spent in the South Sea Islands](#)
[Arancel de Aduanas Maritimas y Fronterizas de Los Estados-Unidos Mexicanos](#)
[The Loss of the Australia A Narrative of the Loss of the Brig Australia by Fire on Her Voyage from Leith to Sydney With an Account of the Sufferings Religious Exercises and Final Rescue of the Crew and Passengers](#)
[Recueil de Travaux Relatifs a la Philologie Et A LArcheologie Egyptiennes Et Assyriennes 1916 Vol 6 Pour Servir de Bulletin a la Mission Francaise Du Caire](#)
[Lese-Abende Vol 1 Paolo Cosentis Eine Verschmahte Der Unverbesserliche](#)
[Anzeiger Der Kaiserlichen Akademie Der Wissenschaften 1865 Vol 2 Mathematisch-Naturwissenschaftliche Classe NR 1-29](#)
[de LEsprit Des Lois Vol 4](#)
[Wissenschaftliche Briefe](#)
[Guide to the Contents of the Australian Museum](#)
[Meine Sendung in Finnland Und Im Baltikum](#)
[Fasti Duumvirali Di Pompei](#)
[El Gran Lucero](#)
[A Dark Chapter from New Zealand History](#)

[Etat de Californie En 1870 Impressions](#)

[In Tasmans Land Gleams and Dreams of the Great North-West](#)

[Transactions of National Conference on Pellagra Held Under the Auspices of South Carolina State Board of Health at State Hospital for the Insane Columbia SC November 3 and 4 1909](#)

[Lambeth Conference 1897 Full Report of the Proceedings of the Public Meetings of the Society for the Propagation of the Gospel and Welcome to the Bishops from Foreign Parts Together with the Sermon Preached in St Pauls Cathedral on Wednesday June](#)

[Hydraulic Data](#)

[War-Times Nerves](#)

[A Bachelors Romance An Original Play in Four Acts](#)

[Lake Michigan and the French Explorers](#)

[The North American Ants of the Genus Camponotus Mayr](#)

[A Course of Geometrical Drawing Or Practical Geometry Plane and Solid](#)

[A Discussion of Australian Meteorology Being a Study of the Pressure Rainfall and River Changes Both Seasonal and from Year to Year Together with a Comparison of the Air Movements Over Australia with Those Over South Africa and South America](#)

[Autobiography of Uriah Hagens](#)

[Col George Rogers Clarks Sketch of His Campaign in the Illinois in 1778-9 With an Introduction by Hon Henry Pirtle of Louisville and an Appendix Containing the Public and Private Instructions to Col Clark and Major Bowmans Journal of the Taking of](#)

[The New Hesperides And Other Poems](#)

[How to Raise Comb Honey Describing Improvements in Methods Resulting from Ten Years Practical Work and Extensive Experiment](#)

[Die Mikroskopische Untersuchung Des Schweinfleisches Auf Trichinen Und Finnen](#)

[Practical Boat-Sailing A Concise and Simple Treatise on the Management of Small Boats and Yachts Under All Conditions with Explanatory Chapters on Ordinary Sea-Manoeuvres and the Use of Sails Helms and Anchor and Advice as to What Is Proper to Be](#)

[The Story Readers](#)

[Description of a Norwegian Clog-Calendar Communicated to the Cambridge Antiquarian Society May 13 1878](#)

[Resolute Grange Cook Book A Collection of Choice Recipes](#)

[Review of Lysander Spooners Essay on the Unconstitutionality of Slavery Reprinted from the Anti-Slavery Standard with Additions](#)

[A Manual Containing Directions for Sowing Transplanting and Raising of the Mulberry Tree Together with Proper Instructions for Propagating the Same by Cuttings Layers c c As Also Instructions for the Culture of Silk To Which Is Added Calculat](#)

[Souvenir of Cheyenne Frontier Show 1896-1902 Photo-Gravures](#)

[Old New York A Lecture](#)

[Indian Constitutional Documents 1773-1915 Supplement The Government of India ACT](#)

[Peck Snyders Encyclopida and Price List of All Out and Indoor Sports and Games Also Sporting Goods of Every Description](#)

[An Essay on Analogy in Syntax Illustrated Chiefly from the Classical Languages with an Appendix Containing the Instances of Syntactical Analogy Peculiar to Herodotus](#)

[Greek Self Taught Modern with Phonetic Pronunciation Third Edition](#)

[A New Era in the Education of Blind Children Or Teaching the Blind in Ordinary Schools](#)

[The Art of Boxing Swimming and Gymnastics Made Easy](#)

[Hints on Metaphysics With Accompanying Chart \(for Teachers and Students\) Projected in Seven Lessons with Two Lectures and a Philosophical Poem on the Conjugation of the Verb to Be](#)

[Secretion the Source of Pleasurable Sensations A Thesis Submitted to the Examination of the Professors of the College of Physicians and Surgeons and Publicly Defended Before Them in the City of New-York March 1823](#)

[Lyrics of Sunshine and Shadow](#)

[Geology of Bermuda](#)

[Favorite Fairy Tales](#)

[Heroism](#)

[Facts about Juvenile Delinquency Its Prevention and Treatment](#)

[Chapel Hymns A Selection of Hymns with Appropriate Tunes Adapted to Vestry or Other Social Religious Meetings](#)

[The Brontis](#)

[Guide to the Art of Illuminating and Missal Painting](#)

[Andrew Carnegies College Lectures Wealth and Its Uses in the \(Butterfield\) Practical Course Union College Schenectady NY Business Founders](#)

[Day 1896 Cornell University Ithaca N Y with the Story of How He Served His Business](#)

[Baths and Bathing](#)

[Bits O Broad Devon For Parish Entertainments](#)

[Catalogue of Works of Art Exhibited on the Second Floor Paintings Drawings Engravings and Decorative Art Winter 1888-1889](#)

[The Philosophy of Jake Haiden \(Late Jacob K Huff\) Selected from the Columns of the Reading Times Reading Pennsylvania With a Biographical](#)

[Appreciation by His Friend Henry W Shoemaker](#)

[Address of W A Lloyd Late of the Australian Imperial Forces in the Near East Delivered in the Central Hall Liverpool January 8th 1920](#)

[Flora Von Wien Vol 2 Nachtrage Nach Einem Erweiterten Gebiete Mit Einbeziehung Der Benachbarten Alpen Und Der Leithagegend Nebst Einer Pflanzengeografischen Uebersicht](#)

[Manual of New Zealand History](#)

[2](#)

[Storia d'Italia Continuata Da Quella del Guicciardini Sino Al 1789 Vol 9](#)

[Outlines of Phrenology](#)

[Report of the Commission for the Purpose of Examining the Torrens Land Transfer Act of Australia To the Senate and Assembly of the Thirty-First Session of the Legislature of the State of California](#)

[Beitrage Zur Palaontologie Und Geologie Oesterreich-Ungarns Und Des Orients Vol 14 Mittheilungen Des Palaontologischen Und Geologischen Institutes Der Universitat Wien](#)

[Proceedings of the Royal Geographical Society of Australasia Vol 8 South Australian Branch Sessions 1904-05 1905-06](#)

[Mittheilungen Des Naturwissenschaftlichen Vereines Fur Steiermark Vol 23 Jahrgang 1886](#)
